



NHÂN BỒI HOÀN LÊN TỚI \$6.431

VỚI TÍN THUẾ LỢI TỨC DO LAO ĐỘNG
(EITC) LIÊN BANG NĂM 2018

Quý vị có thể đủ điều kiện nhận EITC nếu:

- Quý vị (và vợ/chồng của quý vị nếu nộp chung đơn yêu cầu bồi hoàn) phải có số An Sinh Xã Hội (SSN) hợp lệ.
- Thu nhập năm 2018 của quý vị phải trong mức giới hạn.
- Quý vị từ 25 đến 65 tuổi **HOẶC**
- Quý vị có con đủ điều kiện.

Khả Năng Hội Đủ Điều Kiện Về Thu Nhập 2018 Theo Diện Kê Khai				
Số Con Đủ Điều Kiện	Độc thân	Vợ chồng cùng giới hội đủ điều kiện	Có gia đình (nộp chung)	Trợ Cấp Tối Đa
3 trở lên	\$49.194		\$54.884	\$6.431
2	\$45.802		\$51.492	\$5.716
1	\$40.320		\$46.010	\$3.461
Không	\$15.270		\$20.950	\$519

Quý vị không cần phải có con mới hội đủ điều kiện.

EITC là khoản bồi hoàn thuế liên bang cho những người lao động và các gia đình đáp ứng một số yêu cầu hội đủ điều kiện nhất định. Nếu đây là lần đầu tiên quý vị nộp hồ sơ nhận EITC, quý vị có thể nhận bồi hoàn cho cả những năm 2015, 2016 và 2017. Số tiền bồi hoàn EITC trung bình hiện hành ở Philadelphia là khoảng \$2.500 một năm.

Thật đơn giản và MIỄN PHÍ.

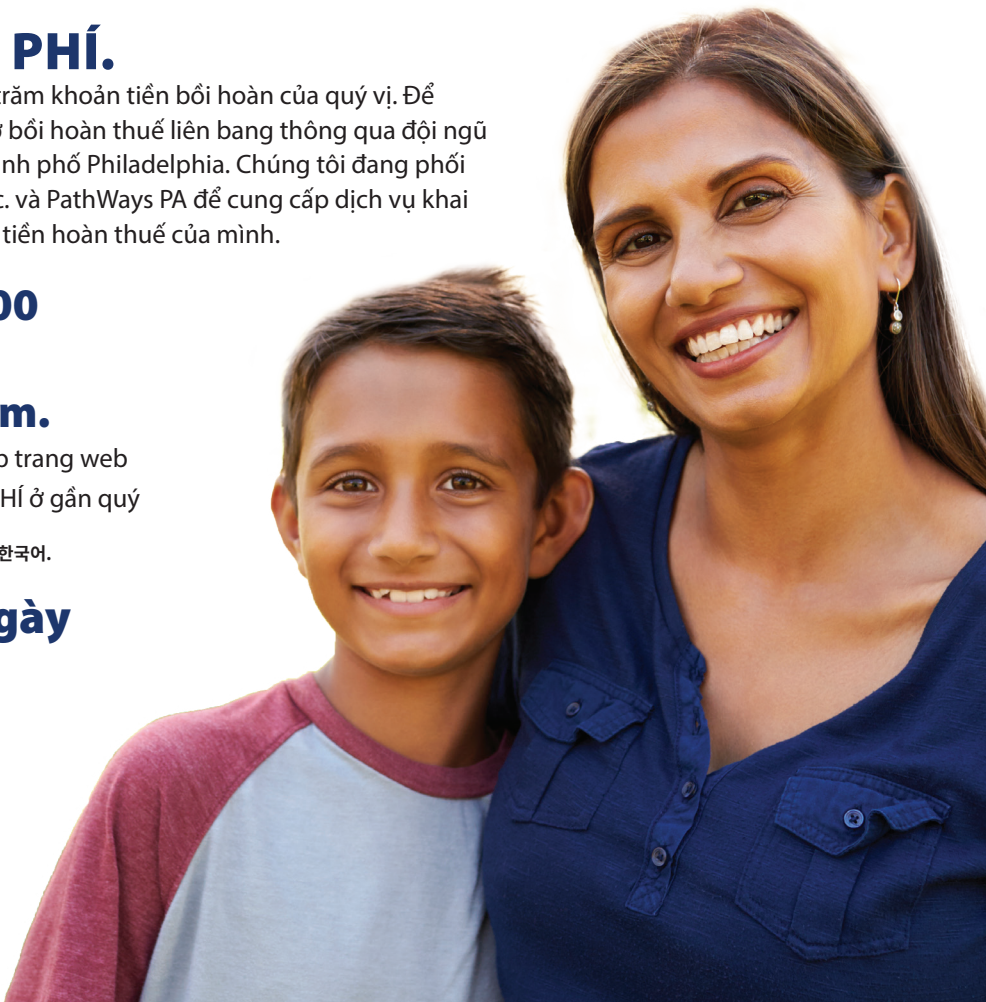
Hãy bỏ qua các dịch vụ khai thuế lên tới 40 phần trăm khoản tiền bồi hoàn của quý vị. Để đăng ký nhận EITC MIỄN PHÍ, quý vị hãy nộp hồ sơ bồi hoàn thuế liên bang thông qua đội ngũ giúp khai thuế MIỄN PHÍ, có chứng chỉ IRS của Thành phố Philadelphia. Chúng tôi đang phối hợp thực hiện Chiến Dịch với Working Families Inc. và PathWays PA để cung cấp dịch vụ khai thuế MIỄN PHÍ để quý vị có thể nhận lại đầy đủ số tiền hoàn thuế của mình.

**Soạn tin "FILE" gửi tới 99000
hoặc truy cập trang mạng
www.YouEarnedItPhilly.com.**

Nhận tin nhắn văn bản về điện thoại hoặc truy cập trang web của chúng tôi để tìm người giúp khai thuế MIỄN PHÍ ở gần quý

Español, Việt, Русский, français, 繁體中文, తెలుగు, Português, and 한국어.

**Hạn chót để nộp đơn là ngày
15 tháng Tư.**



CÁCH THỨC ĐĂNG KÝ NHẬN TIỀN

Với **Tín Thuế Lợi Tức Do Lao Động (EITC)** Liên Bang năm 2018



- Chọn một địa điểm khai thuế MIỄN PHÍ** từ danh sách bên dưới. Các địa điểm này có mặt ở khắp thành phố, do vậy việc tìm ra một địa điểm ở gần quý vị chắc hẳn sẽ rất dễ dàng. Sau đó hãy điền vào ô dưới đây và giữ lại mẫu này như một giấy nhắc việc.

Quý vị sẽ nộp hồ sơ khai thuế khi nào?

Ngày: _____ Giờ: _____

Địa điểm: _____ Điện thoại: _____

- Chuẩn bị giấy tờ và đăng ký nhận bồi hoàn.** Khi đến nơi khai thuế đã chọn, quý vị phải mang những giấy tờ cần thiết của năm 2018 cho **từng thành viên trong hộ gia đình** để nhận đủ số tiền mà gia đình quý vị có quyền được hưởng. Ghé thăm www.YouEarnedItPhilly.com để xem danh sách chi tiết. Hạn chót là 15 tháng Tư năm 2019, vì vậy quý vị đừng nên chần chừ.

CENTER CITY

Center City Super Site @ RISE
1425 Arch Street
Philadelphia, PA 19102
Mon., Tue., Wed. & Fri. 9 a.m.–5 p.m.
Thu. 9 a.m.–7 p.m., Sat. 9 a.m.–3 p.m.

District 1199C Training Fund
100 S. Broad Street, 10th Floor
Philadelphia, PA 19110
Wed. 3:30 p.m.–7:30 p.m., Sat. 9 a.m.–1 p.m.
Walk-in & Drop-off
1199C members only

Philadelphia Chinatown Development Corporation
301 N. 9th Street
Philadelphia, PA 19107
Sat. 2/9, 2/16, 3/2, & 3/9: 9 a.m.–3:30 p.m.
Sun. 2/10, 2/17, 3/3, & 3/10: 9 a.m.–3:30 p.m.
Walk-in & Drop-off
Languages spoken: 繁體中文

Women in Transition (WIT)
718 Arch Street, Suite 401N
Philadelphia, PA 19106
Tues. 10 a.m.–3 p.m.
Call (215) 564-5301
Appointments only

SEPTA Suburban Station
16th Street and JFK Blvd.
Philadelphia, PA 19102
At the entrance to Regional Rail Tracks 1 & 2 (across from SEPTA Information Desk)
Mon., Wed., Thurs. & Fri. 10 a.m.–3 p.m.
Call (800) 209-2914
Appointments only

KENSINGTON

Ceiba
174 Diamond Street
Philadelphia, PA 19122
Fri. & Sat. 9:30 a.m.–5 p.m.
Languages spoken: Español
Appointments only

GERMANTOWN

CareerLink Northwest
5847 Germantown Avenue
Philadelphia, PA 19144
Mon.–Wed. 4 p.m.–8 p.m., Sat. 9 a.m.–3 p.m.
Walk-in & Drop-off

Indochinese-American Council
4934-36 Old York Road
Philadelphia, PA 19141
Tues. & Thurs. 10 a.m.–2 p.m., Wed. 3 p.m.–7 p.m.
Walk-in & Drop-off
Languages spoken: Việt, Español

Juvenile Justice Center
100 W. Coulter Street
Philadelphia, PA 19144
Wed. 10 a.m.–4 p.m.
Drop-off only

NORTH PHILADELPHIA

Municipal Services Building
2741 N. 22nd Street
Philadelphia, PA 19132
Mon., Tues., Thurs., and Fri. 10 a.m.–3 p.m.
Drop-off only

North Central Financial Center
1415 N. Broad Street, Suite 222
Philadelphia, PA 19122
Mon.–Thurs. 10 a.m.–7 p.m., Fri. 10 a.m.–2 p.m.

Temple ECE Center
1509 Cecil B. Moore Ave.
2nd Floor, Philadelphia, PA 19121
Mon. 12:30 p.m.–6:30 p.m., Fri. & Sat. 9 a.m.–1 p.m.

Impact Services
1952 E. Allegheny Ave.
Philadelphia, PA 19134
Tue. & Thu. 4:30 p.m.–7:30 p.m.
Sat. 10 a.m.–2 p.m.

HACE Business & Visitor Center
2708 N. 5th Street
Philadelphia, PA 19133
Tues. & Thurs. 10 a.m.–4 p.m., Sat. 10 a.m.–3 p.m.
Walk-in & Drop-off
Languages spoken: Español

NORTHEAST

Northeast Super Site
(next to the Gap Factory)
2113 Cottman Ave.
Philadelphia, PA 19152
Mon.–Thurs. 10 a.m.–7 p.m., Fri. 10 a.m.–2 p.m., Sat. 9 a.m.–5 p.m.
Walk-in & Drop-off
Languages spoken: Shqip, Türkçe, Pyccckyy, and Español

SOUTH PHILADELPHIA

Dixon House
1920 S. 20th Street
Philadelphia, PA 19146
Mon. & Wed. 5 p.m.–7:30 p.m.
Sat. 9 a.m.–3 p.m.
Walk-in & Drop-off

United Communities
2029 S. 8th Street
Philadelphia, PA 19148
Thurs. 3 p.m.–7 p.m., Sat. 9 a.m.–3 p.m.
Walk-in & Drop-off
Languages spoken: ភ្នំពេញ, Việt, and Bahasa Indonesia

SOUTHWEST PHILADELPHIA

Ebenezer Temple
5649 Christian Street
Philadelphia, PA 19143
Mon. & Tues. 12 p.m.–6 p.m.
Wed. & Thurs. 10 a.m.–2 p.m.
Sat. 9 a.m.–2 p.m.
Walk-in & Drop-off

WEST PHILADELPHIA

ACHIEVEability
21 S. 60th Street
Philadelphia, PA 19139
Tues. & Thurs. 9 a.m.–7 p.m.
Call (215) 557-8484
Appointments only
Sat. 9 a.m.–1 p.m.
Walk-in & Drop-off

ParkWest Town Center
(formerly Anna's Linens store)
1575 N. 52nd Street
Philadelphia, PA 19131
Tue. & Thu. 10 a.m.–7 p.m.
Wed. 10 a.m.–5 p.m., Sat. 10 a.m.–3 p.m.

Mount Pisgah A.M.E. Church
428 N. 41st Street
Philadelphia, PA 19104
Mon. 2 p.m.–7:30 p.m., Fri. 10 a.m.–3 p.m.
Sat. 9 a.m.–3 p.m.
Walk-in & Drop-off
Languages spoken: 繁體中文

UNIVERSITY CITY

Free Library of Philadelphia Walnut West Branch
201 S. 40th Street
Philadelphia, PA 19104
Sat. 10:30 a.m.–4 p.m.
Closed 2/23 & 3/23
Call (800) 209-2914
Appointments only

Cần mang gì tới địa điểm khai thuế MIỄN PHÍ

- Giấy tờ tùy thân có ảnh hợp lệ
- Thẻ An Sinh Xã Hội, số An Sinh Xã Hội thư xác minh, hoặc ITIN
- Mẫu W-2 hoặc 1099
- Chứng minh bảo hiểm y tế (mẫu 1095-A, 1095-B, hoặc 1095-C)